

Der Einfluss der alternativen Methoden auf die Sprachfertigkeiten im Deutschen¹

Suzan İlhan , Diyarbakır



 <https://doi.org/10.37583/diyalog.1217594>

Abstract (Deutsch)

Traditionelle Methoden, die im Fremdsprachenunterricht bis heute verwendet wurden, sind für die Schüler nicht effizient und wecken die Aufmerksamkeit der Schüler nicht mehr. Daher wurde nach alternativen Unterrichtsmethoden gesucht, die die Aufmerksamkeit der Schüler auf sich ziehen und ihre Fremdsprachfertigkeiten verbessern könnten. Das Hauptziel dieser Arbeit richtet sich auf die Erforschung der Effektivität der alternativen Methoden im Unterricht Deutsch als zweite Fremdsprache an den vier grundlegenden Sprachfertigkeiten von Schülern an Anadolu Gymnasien in der Türkei. In dieser Arbeit wurde eine semi-experimentelle Designmethode verwendet. Die Schüler wurden in zwei Gruppen eingeteilt, jeweils eine Untersuchungs- und eine Kontrollgruppe. In der Untersuchungsgruppe wurde mit alternativen Methoden (Community Language Learning, Suggestopädie, Fremdsprachenwachstum und die Process Writing Methode) und in der Kontrollgruppe dagegen mit den traditionellen Methoden (Kommunikative, Audiolinguale und Grammatik Übersetzungsmethode) 24 Wochen lang 2 Stunden pro Woche unterrichtet. Alle drei Monate wurde ein Leistungstest mit den Gruppen durchgeführt und insgesamt wurden zwei Messungen durchgeführt. Die Daten der Forschung wurden unter Verwendung des Paketprogramms SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) 17.0 analysiert und bei der Analyse wurde ein t-Test verwendet. Als Ergebnis der Analyse wurde die Untersuchungsgruppe erfolgreicher beim Lesen, Schreiben, Hören und Sprechen als die Kontrollgruppe. Dieser Artikel ist aus meiner Doktorarbeit entstanden.

Schlüsselwörter: *Alternative Lehrmethoden, traditionelle Methoden, Fremdsprachenunterricht, vier Sprachfertigkeiten, Fremdsprachenunterricht.*

Abstract (English)

The Influence Of Alternative Methods On Language Skills In German

Traditional methods used in foreign language teaching until now are not efficient for students and no longer attract students' attention. Therefore, alternative teaching methods were sought that could attract students' attention and improve their foreign language skills. The main objective of this thesis is aimed at exploring the effectiveness of alternative methods of teaching German as a second foreign language on the four basic language skills of students at Anadolu high schools in Turkey. A semi-experimental design method was used in this work. The working group of the study consists of the experimental group and the control group. The experimental group received instruction using alternative teaching methods (community language

Einsenddatum: 14.07.2022

Freigabe zur Veröffentlichung: 15.12.2022

¹ Diese Studie beruht auf einer überarbeiteten Version der unveröffentlichten Doktorarbeit „Der Einfluss der Alternativen Methoden auf die Sprachfertigkeiten im Deutschen“.

learning, suggestopedia, foreign language growth and the process writing method). The control group, on the other hand, was taught using the traditional methods (communicative, audiolingual and grammar translation method). The course was conducted two hours a week for six months. At the end of every three months, an academic success test was taken with the experimental and control groups. A total of two measurements were carried out. The data of the study were analysed in a computer environment with the package program SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) 17.0. The t-test was used in the analyses to compare the study and control groups. As a result of the analysis, the experimental group became more successful in reading, writing, listening, and speaking skills than the control group. This article is the result of my doctoral thesis.

Keywords: *alternative teaching methods, traditional methods, foreign language teaching, the four language skills, foreign language teaching.*

EXTENDED ABSTRACT

There are many studies on the use of methods in foreign language teaching, but the number of studies on alternative methods is limited. Traditional methods used in foreign language teaching until now are not efficient for students and no longer attract students' attention. Therefore, alternative teaching methods were sought to attract students' attention and improve their foreign language skills.

This thesis aims to explore the effectiveness of alternative methods of teaching German as a second foreign language on the four basic language skills of students at Anadolu high schools in Turkey. For this purpose, a pilot study was conducted in the 2018-2019 school year and an implementation in the ninth grades at the 85th Yıl Milli Egemenlik Anadolu High School in Diyarbakır in the 2019-2020 school year.

The working group of the work consists of 9-A and 9-B class students in 85th Yıl Milli Egemenlik Anadolu High School in Yenışehir County in Diyarbakır. One of these classes is the experimental group and the other is the control group. Each group consists of 35 students. The experimental group received instruction using alternative teaching methods (community language learning, suggestopedia, foreign language growth and the process writing method). On the other hand, the control group was taught using the traditional methods (communicative, audiolingual and grammar-translation methods). The course was conducted two hours a week for six months. At the end of every three months, the experimental and control groups took an academic success test. A total of two measurements were carried out, the first performance test in November and the second in February. A semi-experimental design method was used in this work.

The data of the work were analyzed in a computer environment with the program SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) 17.0. The t-test was used in the analyses to compare the study and control groups. The correlated (dependent) sample t-test was used to examine the change in the results of the study and control groups with the process itself and the mean differences.

In this work, alternative methods of the teaching process were used as the independent variable. The dependent variables of the research are the learners' success test scores after a certain period. The investigation should show whether or not the independent variable influences the dependent variables. The fact that both classes had no prior German classes was influential in selecting these two classes. These two classes were chosen considering the high school entrance scores of the students.

A question pool with 25 questions for the four language skills was created for the success test, which was applied to both the experimental and the control group of the work. These 25 questions, chosen for the work, consist of four parts that measure the students' four language skills. At the end of the first three months, both groups were given the first academic success test for four language skills.

As a result of the first performance tests, there was a significant difference in the listening and speaking skills of the experimental and control groups. In contrast, no significant difference in the reading and writing skills was observed. This shows that not only alternative methods but also traditional methods are effective in developing literacy skills in short-term applications.

At the end of the next three months, the second academic achievement test was applied to both groups. As a result of the second academic success test, it was concluded that the difference between the mean scores of the experimental and control groups was significantly large.

On the second academic achievement test, administered at the end of month six, the experimental group's average score was higher than the previous test. This shows that the longer alternative teaching methods are used, the more effective they are in terms of language skills. The more students practice, the more sustainable the learning. Therefore, new and different methods are needed to capture students' attention and interest. Because the alternative methods are student-centered and make students more effective in the course, they produce more successful outcomes than teacher-centered methods. Alternative teaching methods not only improve students' imagination and creativity but also enhance students' skills such as communication, collaboration, discussion and criticism.

Thanks to alternative methods, students had the opportunity to communicate more easily both with the teacher and with other students. The students' self-confidence has increased. They could express themselves more easily and their perspectives on the classroom changed. It is understood that learning a foreign language is not that difficult. They realized how much fun teaching could be. In short, they saw how to learn while having fun and how to use creativity.

As a result of the analysis, it was found that alternative teaching methods benefited the four basic language skills of the students.

Alternative methods and language skills have been practiced in universities, but this is the first time alternative methods and four language skills have been studied simultaneously in high schools. Therefore, this study will make an outstanding contribution to the literature.

Einleitung

Die Sprache ist ein Kommunikationsmittel, das zur Äußerung von Meinungen und Gedanken dient. Die Menschen, die in einer Gesellschaft leben, kommunizieren miteinander, indem sie die gleiche Sprache sprechen.

Ataman, Erol u.a. (2001: 1) behaupten, dass das Fremdsprachenlernen in der sich ständig entwickelnden Welt als Voraussetzung für nationale Entwicklung, kulturelle Entfaltung der Völker, Modernisierung und Globalisierung gilt.

Die politischen, gesellschaftlichen, institutionellen, technologischen und wirtschaftlichen Entwicklungen, die wir heute beobachten, sind notwendig, um Gesellschaften und Individuen einander näher zu bringen (Balci 2009: 7). Wegen dieser Entwicklungen, die zu gegenseitiger Kommunikation verschiedener Muttersprachler beitragen, wurde es notwendig eine Fremdsprache zu lernen.

Mit der Intensivierung internationaler Beziehungen ist es in der Türkei dazu gekommen, dass man andere Sprachen lernen muss, vor allem diejenigen, die in internationalen Organisationen als offizielle Sprachen gelten. Deshalb wurde die Fremdsprachendidaktik in die Schullehrpläne aufgenommen (Ataman u.a. 2001: 1). Mit anderen Worten muss man mindestens eine Fremdsprache wie seine Muttersprache beherrschen, um kommunizieren und Informationen in allen Bereichen austauschen zu können, um wirtschaftliche Beziehungen aufrechtzuerhalten und seine Gedanken und Gefühle auszudrücken.

Eine Fremdsprache zu beherrschen und womöglich im Ausland zu studieren, ist für die zukünftige Karriere sehr wichtig. Auf diese Weise werden neue Wege für neue Möglichkeiten eröffnet (Lan 2009: 1). Heutzutage ist eine Fremdsprache die Voraussetzung für einen guten Job und eine gute Karriere.

In der globalen Welt ist neben der ersten Fremdsprache auch die zweite Fremdsprache von Wichtigkeit. In der Türkei wird die zweite Fremdsprache an Anadolu Gymnasien gelehrt. Dabei sind natürlich auch die Methoden, die im Fremdsprachenunterricht verwendet werden, immer wichtiger geworden. Denn für die Schüler ist es sehr wichtig, wie der Unterricht abgehalten wird. Kast und Neuner (1998: 23) behaupten, dass die im Deutschunterricht verwendeten Lehr- und Lernmaterialien die Lehrkräfte und Lernenden stark beeinflussen. Daher sind die gewählte Lernmethode und Materialien sehr wichtig (Roche 2020: 17). Da der Lernstil jedes Schülers unterschiedlich ist, werden die verschiedenen Materialien die Aufmerksamkeit der Schüler auf sich ziehen (Kast / Neuner 1998: 23). Damit kann man feststellen, ob die Schüler im Unterricht die Freiheit haben, eigene Erfahrungen und Ideen auszudrücken und ob sie bestimmte Themen diskutieren können. Die verwendeten Materialien können auch je nach der angewandten Methode variieren. Zum Beispiel kann ein kleiner Ball, ein Ballon oder eine Puppe ins Klassenzimmer gebracht werden, um die Sprechfertigkeit der Schüler zu verbessern. Dadurch wird die Aufmerksamkeit der Schüler auf den Unterricht gezogen und sie können sich leichter ausdrücken, indem sie eines dieser Materialien in der Hand

haben. Wichtig sind hier die verwendete Methode und die entsprechenden Materialien. Gleichzeitig ist auch die positive Energie des Lehrers von großer Bedeutung.

Es scheint schwierig zu sein, die Erwartungen der Gesellschaft oder des Sprachunterrichts mit den traditionellen Methoden zu erfüllen, die bis vor kurzem angewendet wurden und die sogar einige Lehrer bis heute im Fremdsprachenunterricht immer noch bevorzugen. Denn die sprachliche Vermittlung der im historischen Prozess verwendeten Methoden und Techniken des Sprachunterrichts legt auf die vier Komponenten Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen und Schreiben nicht den gleichen Wert (Darancık 2008: 52). Die traditionellen Methoden legen mehr Wert auf Lesen und Schreiben, um die Grammatik zu entwickeln.

Deutsch als Fremdsprache zu unterrichten besteht aus vier grundlegenden Sprachfertigkeiten. Die vier Sprachfertigkeiten (Hör-, Lese-, Sprech- und Schreibfertigkeit) sind für den DaF- Unterricht wichtig.

Beim Unterrichten von Sprache als Kommunikationsmittel sollten diese vier Sprachfertigkeiten gemeinsam erworben werden (Godis 2016: 6). Für die Entwicklung dieser grundlegenden Sprachfertigkeiten sind unterschiedliche Methoden erforderlich.

Nur die traditionellen Methoden zu verwenden, ist für die Schüler heutzutage eher langweilig. Schon Darancık (2008: 52) stellte im Jahr 2008 fest, dass sich die Schüler oft negativ und vorurteilsvoll gegenüber dem Fremdsprachenunterricht verhalten, wenn dieser nicht ihren Interessen und Erwartungen entspricht.

Um den Unterricht für die Schüler interessanter zu gestalten, wurden daher schülerzentrierte Methoden entwickelt und verwendet. Hierbei werden den Schülern verschiedene Übungen und Methoden, die ihre Aufmerksamkeit wecken, angeboten. Dadurch werden sie in der Klasse aktiver und langweilen sich nicht. Wenn verschiedene Übungen, die die Neugier der Schüler wecken, im Unterricht verwendet werden, wird das Lernen für sie angenehmer und dauerhafter und sie haben damit wesentlich mehr Freude am Unterricht.

Obwohl es viele Arbeiten über Lehrmethoden gibt (vgl. Balcı 1993; Darancık 2012), gibt es noch keine Arbeit, die den Zusammenhang der alternativen Methoden mit den vier grundlegenden Sprachfertigkeiten untersucht. Traditionelle Methoden, die im Fremdsprachenunterricht bis heute verwendet wurden, sind für die Schüler nicht effizient und ziehen die Aufmerksamkeit der Schüler nicht mehr auf sich. Sie entwickeln das Lernen einer Fremdsprache nicht, verleiten die Schüler zum Auswendiglernen so dass sie selbstständig keine Sätze bilden können. Dies führt wiederum dazu, dass sie nicht frei sprechen und schreiben können. So wurde in dieser Arbeit versucht festzustellen inwieweit die alternativen Methoden die vier Sprachfertigkeiten der Schüler entwickeln und was für einen Einfluss sie haben können. Hierfür wurde ein Vergleich zwischen den alternativen und traditionellen Methoden und deren Einfluss auf die vier Sprachfertigkeiten gemacht. Die in dieser Arbeit angewendeten Methoden wurden nach ihrer Wirkung auf die jeweilige Sprachfertigkeit ausgewählt. Somit wurden verschiedene Methoden für jede Sprachfertigkeit eingesetzt.

DaF in der Türkei

Die Gründung der Türkischen Republik im Jahr 1923 gilt als Meilenstein der Westorientierung und Modernisierung. Atatürk war bestrebt, die junge Republik durch viele Reformen nach dem Vorbild verschiedener westlicher Länder zu modernisieren (Sağlam 2000: 50).

Für die Modernisierung und Entwicklung der Türkei brauchte man neue Kontakte mit europäischen Ländern. Diesbezüglich war es nötig, Fremdsprachen in den Schulen anzubieten. Unter dem Einfluss der Verwestlichungsbewegungen gewann das Erlernen von Französisch und dann Deutsch an Bedeutung (Demirpolat 2015: 8). Denn Französisch stand damals im Vordergrund. Vor allem nach dem Beitritt zur NATO und der Aufnahme von Verhandlungen mit der Europäischen Union hat das Englischlernen in der Türkei eine große Bedeutung erlangt (Demirpolat 2015: 8).

Außer dem Französischen wurden mit der Zeit Deutsch und Englisch ebenfalls zum Pflichtfach bei der Wahl von Fremdsprachen in den Schulen integriert. Da die Interaktion mit Menschen, die diese Sprachen sprechen, zunimmt, hat auch die Bedeutung dieser Sprachen zugenommen.

Die gesellschaftlichen Beziehungen in Form der Migration nach Deutschland oder in Form der vielfältigen und intensiven Handelsbeziehungen beider Länder gaben dem Deutschen eine besondere Stellung. Hinzu kommt, dass im Rahmen der immer komplexer werdenden Ansprüche und Anforderungen in allen Bereichen der Arbeitswelt eine einzige Fremdsprache nicht mehr ausreicht. Auch in diesem Kontext bietet sich mit dem Deutschen als weitere Fremdsprache neben Englisch eine zusätzliche Qualifikationsmöglichkeit.

DaF an den Anadolu Gymnasien in der Türkei

In der Türkei gibt es viele Arten von Gymnasien wie Naturwissenschaftliche Gymnasien, Sozialwissenschaftliche Gymnasien, Berufs- und technische Gymnasien, Imam Hatip Gymnasien und Anadolu Gymnasien. Da der Ausübungsteil dieser Arbeit im Anadolu Gymnasium angewendet wurde, soll hier kurz der Begriff ‘Anadolu Gymnasien‘ erklärt werden.

Mit dem am 06.05.2010 vom ‘Ministerium für nationale Bildung’(MEB) veröffentlichten Dekret zur Umwandlung der allgemeinen Gymnasien wurden alle Oberschulen zu Anadolu Gymnasien umgewandelt. (MEB 2010: 20)

Somit wird gezielt, dass der Fremdsprachenunterricht produktiv ist, indem er sich über die Jahre ausbreitet. Die Zahl der Fremdsprachenstunden wurde in jeder Klasse erhöht, aber die Schüler lernten die Fremdsprache nicht so gut wie beabsichtigt.

„Im Sekundarbereich wurde geplant auf eine Struktur umzugehen, die statt auf Schulvielfalt, auf Programmvielfalt basiert. Damit soll Qualität und Produktivität gesteigert werden“ (MEB 2010: 21). Das Ziel ist durch Programmvielfalt die Produktivität zu steigern.

„Die Pflichtschulbildung soll in der Grundstufe auf 4 Jahre (1., 2., 3., 4. Klasse), Mittelstufe auf 4 Jahre (5., 6., 7., 8. Klasse) und in der Oberstufe auf 4 Jahre (9., 10., 11., 12. Klasse) durchgeführt werden“ (MEB 2012: 22).

Als im Schuljahr 2012- 2013 das Bildungsgesetz, das in der Öffentlichkeit als 4+4+4 bekannt ist, in Kraft getreten ist, hat man das Aufnahmealter an Schulen herabgesetzt. Hiermit wurde der Weg zum Erlernen der zweiten Fremdsprache nach dem Erlernen vom Englisch, als erste Fremdsprache in der Grundschule geöffnet. So sind die Schüler schon früh mit einer Fremdsprache in Berührung gekommen und der Fremdsprachenunterricht unter Berücksichtigung der Merkmale und Bedürfnisse der Altersgruppe ermöglicht den Schülern ein schnelleres Lernen (Bayyurt 2012: 97).

Da Kinder in einer bestimmten Altersgruppe schneller lernen, fällt es ihnen in dieser Altersgruppe leicht, eine Fremdsprache zu lernen. Aufgrund der Tatsache, dass Deutsch in vielen europäischen Ländern gesprochen wird und wegen der politischen, wirtschaftlichen und kommerziellen Beziehungen der Türkei zu Europa, ist Deutsch die zweitbeliebteste Fremdsprache. Die Zusammenarbeit der Türkei mit Deutschland und die Tatsache, dass Deutsch eine der meistgesprochenen Sprachen in Europa ist, hat die Bedeutung des Deutschen erhöht.

Die Anadolu Gymnasien lehren von der 9. bis 12. Klasse zehn bis vier bzw. zwei Stunden pro Woche DaF. Der Grund für die unterschiedlichen Fremdsprachenstunden in den Schulen ist, dass es an einigen Schulen Vorbereitungsklassen oder Fremdsprachenabteilung gibt. In den Anadolu Gymnasien wird DaF auch als die zweite Fremdsprache als Pflichtfach gelehrt (MEB 2010: 10).

Von der 9. Klasse bis zur 12. Klasse an Anadolu Gymnasien wird Englisch 4 Stunden und Deutsch 2 Stunden pro Woche unterrichtet. „Das übergreifende Ziel des Fremdsprachenunterrichts ist die Beherrschung der vier Fertigkeiten. Zu diesen zählen: Hörverstehen, Sprechen, Leseverstehen, Schreiben“ (MEB 2017: 9).

In der Türkei wird in den Anadolu Gymnasien Deutsch als zweite Fremdsprache gelehrt. Wie im ‘Lehrplan der Sekundarstufe des Deutschunterrichts’, das 2017 vom Bildungsministerium veröffentlicht wurde, müssen die vier Sprachfertigkeiten, Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen berücksichtigt werden (MEB 2017: 10).

Diese Entscheidung des Ministeriums für Nationale Bildung ist eine sehr richtige Entscheidung. Denn auf diese Weise wurde den vier Sprachfertigkeiten im Fremdsprachenunterricht Bedeutung beigemessen. Um eine Sprache zu beherrschen, müssen diese vier Sprachfertigkeiten gleichzeitig erlernt werden.

Die vier Sprachfertigkeiten im DaF-Unterricht

Die vier Sprachfertigkeiten (Hör-, Lese-, Sprech- und Schreibfertigkeiten) sind für den DaF-Unterricht wichtig.

Diese Sprachfertigkeiten können in zwei spezifische Gruppen eingeteilt werden, und zwar:

a) Rezeptive Fertigkeiten: in diese Gruppe werden das Leseverstehen und das Hörverstehen gezählt (Godis 2016: 6). Das heißt, die Lernenden sind die Empfänger. Zum Beispiel ein Baby hört und versucht immer zuerst, Außengeräusche wahrzunehmen, kann aber nicht sprechen, so dass es immer in einer Hörerposition ist.

b) Produktive Fertigkeiten: in diese Gruppe werden das Schreiben und das Sprechen gezählt (Godis 2016: 6). Das heißt, die Lernenden sind die Produzenten. Zum Beispiel eine Person, die versucht, ihre Muttersprache oder eine Fremdsprache zu lernen, hört zuerst einige Male, was gesprochen wird und beginnt dann nachzusprechen, was sie hört.

Verschiedene Methoden wurden verwendet, um diese Sprachfertigkeiten zu entwickeln. In dieser Studie wurde die Methode gewählt, nach der die Sprachfertigkeit entsprechend den Anwendungsphasen der Methoden betont wurde.

Die alternativen Methoden im Fremdsprachenunterricht

Ein Überblick auf die alternativen Methoden

„Der Begriff Methode/Methodik ist aus dem griechisch-lateinischen Wort *methodos/methodus* abgeleitet und bedeutet etwa: Zugang/Weg, der zu einem bestimmten Ziel führt“ (Heuer 1979: 11).

Nach Krumm bezieht sich Methodik im engeren Sinn nur auf die konkreten unterrichtlichen Prozesse auf der Ebene des Fachunterrichts. Es werden unterrichtliche Steuerungsprozesse beschrieben, die auch Anweisungen zur Unterrichtsplanung und Entwicklung von Unterrichtsmaterial umfassen (Krumm 1981: 217).

Also kurz gesagt, die Methode ist der Weg wie man einen Unterricht durchführt oder gestaltet, die dabei bei den Lernenden dazu führen soll das Gelernte dauerhaft zu machen. Deswegen ist die Entwicklung neuer Methoden nie zum Ende gekommen, so haben die Lehrenden eine Auswahl vieler Methoden vorsich, mit denen sie ihr Unterricht gestalten können.

In dieser Arbeit wurde das Ziel verfolgt, die vier Sprachfertigkeiten der Schüler gleichzeitig zu entwickeln und es wurden vier alternative Methoden für die Anwendung unter Berücksichtigung der physischen Bedingungen der Schule verwendet. Diese alternativen Methoden sind: Die Suggestopädie, Community Language Learning, Fremdsprachenwachstum und Process Writing Methode.

Bevor in diese oben aufgezählten Methoden eingegangen werden soll, soll zuerst der Begriff ‚Alternative‘ hervorgehoben und erläutert werden. Laut Duden wird dieser Begriff als ‚andere Möglichkeit‘ oder ‚Wahl zwischen zwei Möglichkeiten‘ definiert (Duden 2002: 79). Das bedeutet, wenn man zwei Möglichkeiten hat, kann man eine davon auswählen. In dieser Arbeit bedeutet dies neben den traditionellen Methoden die Wahl zu haben alternative also neuere Methoden anzuwenden.

Die vier Alternative Methoden wurden für je eine Sprachfertigkeit ausgewählt, um zeigen zu können, ob die Anwendung einer solchen Methode, mit Kreativität und Spaß, das Lernen fördert und steigert und welch einen Unterschied sie gegenüber den traditionellen Methoden erschafft.

In den Anwendungsphasen der Studie wurde angegeben, welche Methode für welche Sprachfertigkeit verwendet wurde. Welche Sprachfertigkeit in der Anwendungsphase der Methoden betont wurde, die Methode wurde entsprechend dieser Sprachfertigkeit ausgewählt. Zum Beispiel die Methode, die Dialoge und Übungen zur verbalen Ausdrucksweise beinhaltet, wurde für die Sprechfertigkeit gewählt. Methoden für andere Sprachfertigkeiten wurden auf diese Weise ausgewählt.

Zunächst wird die Community Language Learning Methode dargestellt, die für die Sprechfertigkeit angewendet wurde.

Gemeinschaftliches Sprachenlernen Methode (Community- Language-Learning)

Bis zur ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts wurden traditionelle Methoden angewendet, aber ab den 1950 er Jahren wurden zeitgenössische Ansätze eingeführt, die die mündliche Dimension der Sprache priorisieren, die auf das Lernen der Schüler basieren und das Ziel haben, dass die Lehrer neue Rollen übernehmen (Subaşı 2015: 94).

Eine der wichtigsten Eigenschaften der Community Language Learning Methode besteht darin, eine sichere Klassenumgebung zu schaffen, indem die negativen Gefühle und Gedanken der Schüler in Bezug auf den Fremdsprachenlernprozess beseitigt werden.

Die Schüler lassen ihre Vorurteile gegen die Fremdsprache hinter sich und verhalten sich in der Unterrichtsumgebung, in der sie sich wohl fühlen, komfortabler.

Laut Charles A. Curran sind die unverletzlichen Komponenten des Lernens so:

- Sicherheit: Der Schüler fühlt sich sicher.
- Angriff: Der Schüler beteiligt sich aktiv am Lernprozess.
- Aufmerksamkeit: Der Schüler konzentriert seine Aufmerksamkeit auf jeweils eine Sache.
- Spiegelung: Es gibt zwei Arten der Spiegelung
 - a. Die Schüler kommentieren ob die Informationen, die sie im Unterricht gelernt haben, richtig sind.
 - b. Die Schüler kommentieren die Themen, die mit den Lernerfahrungen verbunden sind.
 - Im Hinterkopf: Neue Informationen werden mit alten Informationen kombiniert und bei Bedarf verwendet.
 - Unterscheiden: Der Schüler kann die Verwendung von Strukturen in der Zielsprache auf verschiedene Weise unterscheiden (Subaşı 2015: 100).

In dieser Arbeit wurde diese alternative Methode verwendet, um die Sprechfertigkeit der Schüler zu verbessern. Der Grund für die Wahl dieser Methode besteht darin, den Schülern mehr Gelegenheit zu geben, durch Aktivitäten zu sprechen. Die Interaktion der Schüler untereinander ist hoch. Für diese Methode wurde, ein geeignetes Klassenzimmer für die Schüler erschaffen und somit konnten sich die Schüler leichter, unbefangen, mutig

ausdrücken. Eine andere alternative Methode, die für die Hörfertigkeit ausgeübt wurde, ist Suggestopädie-Ansatz.

Suggestopädie-Ansatz

Die Suggestopädie wurde von dem bulgarischen Arzt, Psychologen und Erziehungswissenschaftler Georgi Lozanov in den 60er Jahren als Lehrmethode aus Forschungsergebnissen der Suggestologie entwickelt. Suggestologie ist die Wissenschaft von den unbewussten Wahrnehmungsprozessen, die zu komplex sind, um allein vom Bewusstsein verarbeitet werden zu können (Ortner 1998: 37).

Lozanov behauptet, dass das menschliche Gehirn mit der Suggestopädie Methode effektiver genutzt werden kann und auf diese Weise erfolgreich gelernt wird (Lozanov 1978: 40). Er meint, dass die Schüler mit dieser Methode 3-5 mal schneller lernen können als die Schüler, die mit den traditionellen Methoden lernen. Laut Lozanov (1978) müssen die psychologischen Hemmungen zur Verwirklichung des Lernens beseitigt werden. Durch Entspannung und Entlastung wird das Gehirn aktiviert.

Das Hauptziel dieser Methode besteht darin, den Schülern einen Sprachunterricht in einer entspannten Umgebung zu ermöglichen. Zu diesem Zweck sollte die Unterrichtsumgebung so gestaltet werden, dass sich die Schüler wohlfühlen. Dafür kann das Klassenzimmer mit unterschiedlichen Sitzordnungen und Materialien ausgestattet sein, die die Aufmerksamkeit der Schüler auf sich ziehen. Musik ist ein wichtiges Material im Lernprozess dieser Methode. Jede Anordnung (Bestuhlung, Licht, Musik usw.) kann für den Komfort des Schülers die bestmögliche Kommunikation beschaffen (Ortner 1998: 40).

In dieser Arbeit diente diese Methode für die Entwicklung der Hörfertigkeit der Schüler. Der Grund für die Wahl dieser Methode ist, dass die Schüler durch die Verwendung von Musik dem Unterricht aufmerksamer zuhören und der Unterricht effizienter ist. Da das Klassenzimmer nach dieser Methode vorbereitet und Musik angewendet wurde, waren die Schüler auch sehr interessiert am Unterricht und haben aktiv daran teilgenommen. Diese Methode wurde gewählt, weil es in den Phasen dieser Methode viele Hörübungen gibt. Die dritte Methode, die für die Lesefertigkeit in dieser Arbeit durchgeführt wurde, ist die Fremdsprachenwachstumsmethode.

Fremdsprachenwachstums-Ansatz

Susanna Buttaroni und Alfred Knapp entwickelten den Ansatz des Fremdsprachenwachstums in den 80er Jahren. Sie fassten Wahrnehmen und Verstehen als zwei wichtige Grundlagen für den Erwerb der Fremdsprache auf. Die Annahme, dass Sprachfähigkeit angeboren ist, ist sowohl für die Erstsprache im Sinne der Wahrnehmung und des Verstehens sowie auch beim Erwerb einer Zweit- oder Fremdsprache gültig (Buttaroni / Knapp 1988: 12).

Diese Methode ist eine geeignete Methode, um die vier Sprachfertigkeiten zu verbessern. In dieser Arbeit wurde diese Methode verwendet, um die Lesefertigkeit der Schüler zu verbessern. Der Grund für die Wahl dieser Methode ist, dass sie sowohl zur Entwicklung anderer Sprachfertigkeiten beiträgt als auch bemerkenswerte Aktivitäten bietet. Mit dieser Methode hat der Schüler mehr Spaß am Unterricht gehabt. Die letzte alternative Methode, die in dieser Arbeit verwendet wurde, ist Process Writing Methode. Sie wurde für die Schreibfertigkeit durchgeführt.

Methode des Prozessschreibens (Process- Writing)

Bevor diese Methode erklärt wird, ist es nützlich zu erklären, was Schreiben ist. Schreiben ist ein Denkprozess, ein Schriftsteller produziert ein endgültiges schriftliches Produkt, das auf seinem Denken basiert, nachdem der Schriftsteller den Denkprozess durchlaufen hat (Brown 2001: 336).

Der Schreibprozess ist ein Schreibansatz, bei dem sich Sprachlernende auf den Prozess konzentrieren, durch den sie ihre schriftlichen Produkte produzieren, und nicht auf die Produkte selbst. Durch die Konzentration auf den Schreibprozess lernen die Lernenden sich selbst besser kennen und finden heraus, wie sie durch das Schreiben arbeiten (Brown 2001: 337).

Der Schreibprozess ist bei jedem anders. Der Schreibvorgang umfasst normalerweise mehrere Schritte. Eine typische Sequenz besteht aus drei Schritten: Vorausschreiben, Zeichnen und Überarbeiten. Einige Sequenzen verwenden jedoch vier Schritte, z.B. Denken, Planen, Schreiben und Bearbeiten oder Vorabschreiben, Erstellen, Überarbeiten, Bearbeiten und Auswerten. Mit anderen Worten, jeder Schreiber hat einen bevorzugten Weg, sich dem Schreibprozess zu nähern, von einfacher zu komplexer, anhängig von der Stufe der Lernenden und dem Zweck des Schreibens (Nunan 1991: 60).

Die verschiedenen Phasen des Prozessschreibens werden die Schüler dazu anregen, die Sprachressourcen, die sie besitzen zu nutzen und darauf aufzubauen, da sie wissen, dass sie nicht sofort beurteilt oder kritisiert werden, sondern die Gelegenheit haben, sie zu überprüfen, zu verbessern und zu korrigieren, bevor sie bewertet werden. Durch Zeit und Übung und durch gut geplante Phasen können die negativen Ansichten und Einstellungen der Schüler sich gegen das Schreiben ändern. Somit konnte dargestellt werden, inwieweit die alternativen Methoden zum Lernen beitragen.

Datenerhebungsmethode

Das Hauptziel dieser Arbeit richtet sich auf die Erforschung der Effektivität der alternativen Methoden im DaF- Unterricht auf die vier Sprachfertigkeiten der Schüler an der Anadolu Gymnasium in der Türkei.

Zum Zweck dieser Arbeit wurde im Schuljahr 2018-2019 eine Pilotstudie mit den Schülern der zwei neunten Klassen des 85. Yıl Milli Egemenlik Anadolu Gymnasiums in Diyarbakır durchgeführt, der eine Hauptstudie im Schuljahr 2019-2020 folgte.

Zwei neunte Klassen wurden anhand der Aufnahmeprüfung zum Gymnasium für die Arbeit ausgewählt. Die Mittelschulerfolgswerte dieser beiden ausgewählten Klassen waren gleich. Die Schüler wurden in zwei Gruppen eingeteilt, jeweils eine Untersuchungs- und eine Kontrollgruppe. Die Untersuchungs- und Kontrollgruppen bestehen aus je 35 Schülern.

In der Untersuchungsgruppe wurde mit den alternativen Methoden (Gemeinschaftliches Sprachenlernen Methode, Suggestopädie-Ansatz, die Fremdsprachenwachstumsmethode und die Methode des Prozessschreibens) und in der Kontrollgruppe dagegen mit den traditionellen Methoden (Die Kommunikative Methode, die Audiolinguale Methode und die Grammatik-Übersetzungsmethode) unterrichtet. Aktivitäten und Übungen für vier Sprachfertigkeiten wurden entsprechend dem Niveau der Schüler vorbereitet und angewendet.

Dabei wurde eine semi-experimentelle Designmethode verwendet und wurden alternative Methoden im Unterrichtsprozess als unabhängige Variablen verwendet. Abhängige Variablen der Forschung sind die Prüfungserfolgswerte der Lernenden nach bestimmten Zeiträumen. Die Arbeit sollte zeigen, ob die unabhängige Variable die abhängigen Variablen beeinflusst. Auf diese Weise wurden alle drei Monate mit beiden Gruppen ein Leistungstest durchgeführt, mit dem die vier Sprachfertigkeiten der Schüler kontrolliert wurden. Insgesamt wurden zwei Messungen durchgeführt, der erste Leistungstest im November und der zweite im Februar. Bei diesen Messungen wurden entsprechende Fragen gestellt. Für den Leistungstest, der sowohl auf die Untersuchungs- als auch die Kontrollgruppe angewendet wurde, wurde ein Fragenpool mit 25 Fragen für die vier Sprachfertigkeiten erstellt. Diese 25 Fragen bestehen aus vier Teilen, die die vier Sprachfertigkeiten der Schüler messen.

Die Fragen, bezüglich der Lesefertigkeit, die aus einem Dialog oder Textabsatz entworfen worden sind, wurden zuvor in den Schulprüfungen gestellt. Bei der Anwendung dieser Tests wurden Experten konsultiert. Der erste Leistungstest ist wie folgt:

Lesen Sie den Dialog und kreuzen Sie ‘richtig’ oder ‘falsch’ an!

Alanzo: Hi, Bist du neu in der Klasse?

Nina: Ja, ich bin neu in der Klasse. Wie heißt du?

Alanzo: Ich heiße Alanzo. Und wie heißt du?

Nina: Ich heiße Nina. Woher kommst du?

Alanzo: Ich komme aus Italien, aus Rom. Und woher kommst du?

Nina: Ich komme aus Deutschland, aus Stuttgart. Wo wohnst du?

Alanzo: Ich wohne in Spanien, in Barcelona. Und du?

Nina: Ich wohne in Frankreich, in Paris.

Alanzo: Sprichst du Englisch?

Nina: Ja, ich spreche Englisch, Französisch und Deutsch. Und du?

Alanzo: Ich spreche Italienisch, Spanisch, Deutsch und etwas Englisch. Wie alt bist du?

Nina: Ich bin achtzehn Jahre alt. Und du?

Alanzo: Ich bin siebzehn. Nina, freut mich.

Nina: Freut mich auch. Tschüs!

Alanzo: Tschüs! (Quelle: [http:// eodev.com/gorev/21622206](http://eodev.com/gorev/21622206))

	<u>Richtig</u>	<u>Falsch</u>
1) Alanzo ist neu in der Klasse.
2) Nina kommt aus Frankreich.
3) Alanzo spricht Italienisch, Spanisch und Englisch.
4) Nina wohnt in Deutschland.
5) Nina spricht Französisch, Englisch und Deutsch.
6) Nina ist 18 Jahre alt.
7) Alanzo ist 17 Jahre alt.
8) Alanzo kommt aus Deutschland.
9) Alanzo wohnt in Stuttgart.
10) Nina ist neu in der Klasse.

Im Abschnitt Hören dagegen geht es darum, die Lücken im Absatz, der im Lehrbuch vorhanden ist, auszufüllen. Es ist wie folgt:

Hören Sie den Text und füllen Sie die Lücken aus!

Das Petra. Sie aus Deutschland. Sie spricht sehr Deutsch und Englisch. Sie ist Jahre

Sie Amalea. Sie in Deutschland und aus Sie ist Jahre alt. (Schülerbuch)

Für das Schreiben wurden dann allgemeine Fragen zu den behandelten Themen in Lesen und Hören gestellt. Es ist wie folgt:

Stellen Sie sich kurz vor!

Name

Alter

Land

Wohnort

Sprache

Im Test wurde für die Sprechfertigkeit dagegen den Schülern Fragen auf Karten geschrieben, die sie zufällig wählen und beantworten sollten.

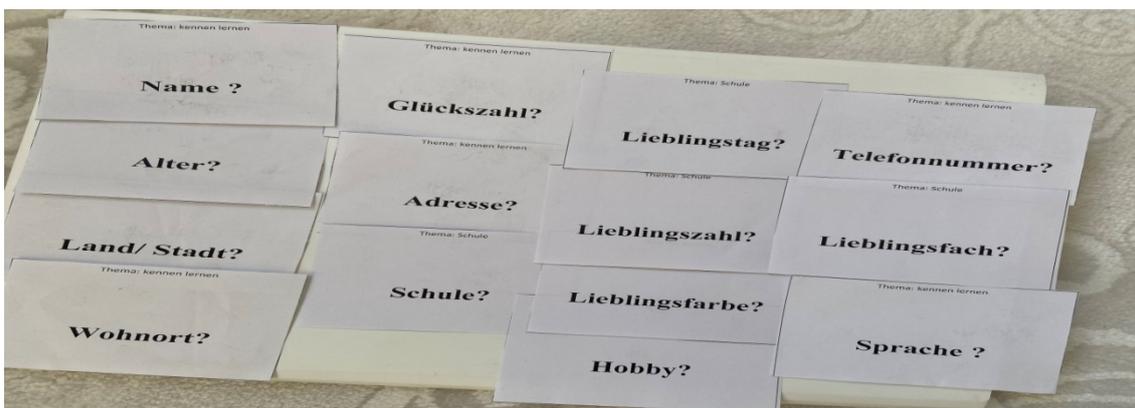


Abb 1: Beispiele der Karten

Beim Sprechtest wurden die Gespräche zwischen dem Lehrer und Schüler mit einem Diktiergerät aufgenommen. Der Sprechtest wurde von zwei Lehrkräften nach der Sprechfertigkeitsskala bewertet. Diese Skala ist wie folgt:

**2019-2020 Akademisches Jahr 85. Yıl Milli Egemenlik Anadolu Gymnasium
Bewertungsskala für die Deutschunterrichtssprechprüfung**

Klasse:

Datum: / / 20.....

		KRITERIEN
Reihe	Nummer	
	Vorname- Nachname	
		1. Er sprach effektiv und fließend. (5)
		2. Er benutzte die Wörter entsprechend ihrer Bedeutung. (5)
		3. Er sprach die Wörter richtig und verwandte richtige Betonung und Intonation. (5)
		4. Er gab die richtigen Antworten auf die ihm gestellten Fragen. (5)
		5. Er sprach mit Zuversicht. (5)
		Gesamt: (25)

1
2
3
4
5
6

Diese Skala wurde mit den Vornamen, Nachnamen und Nummer von 35 Schülern erstellt. Wie aus der Skala ersichtlich, gibt es 5 Kriterien und jedes Kriterium wird mit 5 Punkten bewertet und so aufbereitet, dass insgesamt 25 Punkte erreicht werden.

Für die Entwicklung jeder einzelnen Sprachfertigkeit wurde in der Untersuchungsgruppe eine andere alternative Methode ausgeübt. Demnach wurde für die Sprechfertigkeit die Community- Language- Learning, für die Hörfertigkeit die Suggestopädie, für die Lesefertigkeit die Fremdsprachenwachstumsmethode und für die Schreibfertigkeit die Process Writing Methode verwendet.

Mit der Kontrollgruppe dagegen wurde für die Sprechfertigkeit Kommunikative, für die Hörfertigkeit die Audiolinguale, für die Lese- und Schreibfertigkeit die Grammatik-Übersetzungsmethode verwendet. Da die Grammatik-Übersetzungsmethode, eine der traditionellen Methoden, bei der Entwicklung von Lese- und Schreibfertigkeit sehr bevorzugt wurde, wurde diese Methode für diese beiden Sprachfertigkeiten verwendet.

Da ich als Deutschlehrerin an dieser Schule arbeitete, habe ich diese Methoden im Unterricht angewendet. Aktivitäten und Übungen für vier Sprachfertigkeiten wurden entsprechend dem Niveau der Schüler vorbereitet und angewendet. Der zweite Leistungstest bezog sich ebenfalls auf vier Sprachfertigkeiten und es wurden gleichwertigen Fragen gestellt.

Untersuchungsfragen der Arbeit

In dieser Arbeit wurde versucht, auf die folgenden Fragen eine Antwort zu erlangen, um den Einfluss der alternativen Methoden auf die Sprachfertigkeiten im Deutschen zu bestimmen.

- 1) Ist die Suggestopädie- Ansatz bei der Entwicklung der Hörfertigkeit wirksamer als die Audiolinguale Methode?
- 2) Ist die Gemeinschaftliches Sprachenlernen (Community- Language –Learning) Methode bei der Entwicklung der Sprechfertigkeit wirksamer als die Kommunikative Methode?
- 3) Ist die Fremdsprachenwachstumsmethode bei der Entwicklung der Lesefertigkeit wirksamer als die Grammatik-Übersetzungsmethode?
- 4) Ist die Prozessschreiben (Process-Writing) Methode bei der Entwicklung der Schreibfertigkeit wirksamer als die Grammatik -Übersetzungsmethode?

Die Praktizierung der alternativen Methoden mit der Untersuchungsgruppe

Praktizierung der Gemeinschaftliches Sprachenlernen (Community- Language-Learning) Methode für die Sprechfertigkeit

Bevor ausführlich dargestellt wird wie in der Klasse mit den Schülern die Community Language Learning Methode bearbeitet worden ist, soll der Unterrichtsablaufsstufenweise durch eine Tabelle dargestellt werden.

Unterricht	Deutsch	Lektion: (Informationen zur Person) Hallo!	
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe	Zeitraum: 80 Min
Thema	Wir begrüßen uns		
Lernbereiche und Errungenschaft	-Sprechen - Kann Grußformeln gebrauchen		
Lehrmethoden und Techniken	Community Language Learning		
Ziele,	-Sprechfertigkeit verbessern		
Materialien	- Diktiergerät, Mikrophon, Tafel, Ball		
Strukturen	-Die Merkmale der Phonetik der Strukturen und Wörter		
Kursbearbeitung	Begrüßung und Einführung der Methode Einübung und Durchführung der Methode Kommentar der Schüler		
Lernaktivitäten	Gruppenarbeit, Paararbeit		

Tab. 1: Unterrichtsplan der Community- Language- Learning- Methode

Zeit	Funktion	Anwendung	Formder Tätigkeit	Ziel
1.Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Begrüßung und Einführung der Methode	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 5 Minuten	1.Phase -Thema bestimmen	-Der Lehrer bittet die Schüler, sich im Kreis zu setzen -Der Lehrer gibt an, dass die Schüler das Thema des Unterrichts bestimmen können und fordert sie auf, ein Thema zu wählen und übersetzt den Satz, den die Schüler in ihrer Muttersprache geäußert haben in die Fremdsprache. Die Schüler	-Teilnahme aller Schüler.	- Sprechfertigkeit verbessern.

		sagen den Satz in L2 und es geht weiter.		
Da jede Unterrichtsstunde in der Schule 40 Min. dauert, wird sie, wenn die Zeit nicht ausreicht, in der nächsten Unterrichtsstunde fortgesetzt.	2. Phase -Die gesprochenen Sätze in L2 übersetzen	-Während die Schüler die Sätze in ihrer Muttersprache sagen, übersetzt der Lehrer, der hinter ihnen steht, diese Ausdrücke in die Zielsprache Deutsch. -Die Schüler wiederholen laut die übersetzten Ausdrücke. -Der Lehrer nimmt mit einem Diktiergerät auf, was von den Schülern in der L2 gesagt wurde. Es soll dann aufgenommen werden, wenn die Schüler mit der Aussprache bereit sind. -Dann lässt der Lehrer die Sätze, die sie aufgenommen haben ein paarmal hören. -Danach werden die Sätze von den Schülern an die Tafel geschrieben. Die türkische Übersetzung wird gemacht und an die Tafel geschrieben. -An die Tafel werden sowohl türkische als auch deutsche Texte geschrieben. -Analyse neuer grammatikalischer Strukturen und Wörter. -Die Aussprache wird beachtet.	Gruppenarbeit	- Sprechfertigkeit verbessern. - Wortschatz verbessern. -Hörfertigkeit verbessern. -Die Merkmale der Phonetik der Fremdsprache erkennen.
Etwa 30 Minuten			Paar-oder Gruppenarbeit.	
Etwa 40 Minuten	3.Phase -Sprechen Kommunizieren	-In der nächsten Lektion geht es weiter. Schüler schreiben ihren eigenen Dialog oder Text.	Paar-oder Gruppenarbeit.	-Sprech-und Schreibfertigkeit verbessern.

Tab. 2: Die Phasen und Lektionen der Anwendung der Methode Community Language Learning²

² Alle Tabellen sind von der Verfasserin erstellt.

Praktizierung des Suggestopädie-Ansatzes für die Hörfertigkeit

Wie bei der Community Language Learning Methode soll auch hier ein stufenweiser Ablauf des Unterrichtes durch eine Tabelle dargestellt werden.

Unterricht	Deutsch	Lektion: (Informationen zur Person)	
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe	Zeitraum: 80 Min
Thema	Wir verabschieden uns		
Lernbereiche und Errungenschaft	-Hören -Kann Gruß- und Abschiedsformeln gebrauchen		
Lehrmethoden und Techniken	Die Suggestopädie		
Ziele, Materialien Strukturen	Hörfertigkeit verbessern und Merkmale der Phonetik der Fremdsprachen erkennen Materialien sind Text, Musik, Tafel, Audiogerät Aufwiedersehen, Tschüss, Bis bald.....		
Kursbearbeitung	Begrüßung und Einführung der Methode Einübung und Durchführung der Methode		
Lernaktivitäten	Gruppenarbeit		

Tab. 3: Unterrichtsplan des Suggestopädie Ansatzes

Zeit	Funktion	Anwendung	Form der Tätigkeit	Ziel
1.Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Begrüßung und Einführung Methode	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 35 Minuten	1.Phase Hören Lesen	- Den Text von ca. 50-250 Wörtern lesen. -Ihn in der Muttersprache erklären. -Intonation	-Lehrer liest den Text in einzelnen Sätzen und die Schüler sprechen den Text im Chor und einzeln nach.	Hörfertigkeit verbessern und die Merkmale der Phonetik der Fremdsprache erkennen.
Etwa 30 Minuten	2.Phase -Textwiederholung -Tonung -Aussprache	- Der Text wird sehr langsam und abschnittsweise wiederholt. -Mit klassischer Musik wird gelesen. -Der Text wird im angemessenen Ton im Rhythmus der	-Lehrer liest den Text mit Musik. -Die Schüler hören entspannt.	Hörfertigkeit verbessern und die Merkmale der Phonetik der Fremdsprache erkennen.

			Musik von dem Lehrer gelesen.		
Etwas Minuten	10	3. Phase Hören	-Der Lehrer liest den Text in natürlichem Ton. -Während des Musikhörens, sind die Schüler entspannt.	-Lehrer liest den Text mit Musik. -Die Schüler hören entspannt.	Hörfertigkeit verbessern.
Am nächsten Tag		4. Phase Übung	-Die Schüler machen die Übungen wie Dialog, Fragen- Antworten usw.	Paar- oder Gruppenarbeit.	Kommunikation erstellen, so das Verständnis festigen.
Etwas Minuten	40	5. Phase Übungen	-Nachahmung -Anpassung der anderen Situation. -Die Schüler sollen ein Spiel aus dem erlernten Text oder Dialog herbringen.	Paar- oder Gruppenarbeit.	Kommunikation erstellen. -Hörfertigkeit entwickeln. -Wortschatz verbessern.

Tab. 4: Die Phasen und Lektionen der Anwendung des Suggestopädie Ansatzes

Praktizierung des Fremdsprachenwachstumsansatzes für die Lesefertigkeit

Der Unterrichtsplan und stufenweise die angewendete Methode sind wie folgt:

Unterricht	Deutsch	Lektion: (Informationen zur Person)
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe
Thema	Wer sind die Leute? (Woher kommst du?)	
Lernbereiche	-Lesen und Hören	
Und Errungenschaft	-Kann ganz kurze und einfache Texte lesen	
Lehrmethoden und Techniken	Fremdsprachenwachstum	
Ziele,	Die Lesefertigkeit und Hörfertigkeit verbessern	
Materialiekn	Materialien sind Kurztexpte, Tafel, Buch, CD/Kassette	
Strukturen	Woher kommst du? Ich komme aus ...	
Kursbearbeitung	Begrüßung und Einführung der Methode Die Hörphase und Lesephase der Methode wird behandelt.	
Lernaktivitäten	Paararbeit, Gruppenarbeit	

Tab. 5: Unterrichtsplan des Fremdsprachenwachstumsansatzes

Zeit	Funktion	Anwendung	Form der Tätigkeit	Ziel
1. Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Begrüßung und Einführung der Methode.	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 5 Minuten	A) Hören 1. Phase	-Den Text hören/lesen.	-Lehrerpräsentation	Hörfertigkeit verbessern.
	Zuhören und mündlicher Informationsaustausch	-Schüler teilen, was sie verstehen.	-Paararbeit	-Kommunikationsfähigkeiten verbessern.
Etwa 10 Minuten	2. Phase	-Text 2-3mal hören/lesen.	-Lehrerpräsentation	-Wortschätze verbessern.
	Zuhören und Austausch schriftlicher Informationen	-Schüler notieren 3-5 Wörter und analysieren die Wörter.	-Paararbeit -Dreiergruppenarbeit -Gruppenarbeit	Hörfertigkeit verbessern. -Merkmale der Phonetik der Fremdsprache erkennen.
Etwa 20 Minuten	3. Phase 'Lebendes Wörterbuch' Informationsaustausch in der Klasse.	-Erklärung unbekannter Wörter für die gesamte Klasse.	-Schüler und Lehrerpräsentation	-Wortschatze verbessern.
		-Den Text zwei oder dreimal wieder abspielen/lesen.	-Paararbeit	-Merkmale der Phonetik
		Informationsaustausch mit verschiedenen Gruppenmitgliedern innerhalb der Gruppe.	-Dreiergruppenarbeit -Vierergruppenarbeit	der. -Fremdsprache erkennen.
2. Unterricht Etwa 10 Minuten	B) Lesen 1. Phase	-Textverteilung	-Schülerarbeit	-Lesefertigkeit verbessern.
	-individuelle Lektüre	-Schüler lesen den Text leise und aufmerksam.	-Paargruppen -Dreiergruppen -Vierergruppenarbeit	Kommunikationsfähigkeiten verbessern.

			Informationsaustausch in Paaren oder kleinen Gruppen.		
Etwa 10 Minuten	2. Phase -individuelles Lesen -Schüler unterstreichen interessante Wörter	-Unterstreichungen der Wörter beim Lesen. Bedeutungserklärung der Wörter in Paarbeit und Präsentation an die ganze Klasse und Suche nach Antworten.	-Schülerarbeit -Paarbeit	-Wortschatz verbessern.	
Etwa 10 Minuten	3.Phase -gemeinsames Wörterbuch -individuelles Lesen	-den Text lesen, Wörter unterstreichen und Informationen zwischen den Gruppen austauschen.	-Schülerarbeit -Paarbeit	-Wortschatz verbessern.	
Etwa 10 Minuten	c)Lingua-Puzzle -Schreiben	-Ein Teil des Textes hören.	-Lehrerpräsentation -Schülerarbeit -Paarbeit	-Hörfertigkeit verbessern. Schreibfertigkeit verbessern.	

Tab. 6: Die Phasen und Lektionen der Anwendung des Fremdsprachenwachstumsansatzes

Praktizierung der Prozessschreibens (Process- Writing) Methode für die Schreibfertigkeit

Die Process Writing Methode, wie auch aus dem Namen zu entnehmen ist, eignet sich sehr, um die Schreibfertigkeit der Schüler zu entwickeln.

Unterricht	Deutsch	Lektion: Informationen zur Person
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe Zeitraum: 80 Min
Thema	Wo wohnst du?	
Lernbereiche	-Schreiben	
Und	-Kann sich vorstellen und Fragen zur Person schriftlich beantworten.	
Errungenschaft		
Lehrmethoden	Process Writing	
Und Techniken		
Ziele,	Schreibfertigkeit verbessern, Produktivität, Kreativität	
Materialien	Materialien sind Hefte, Bleistift, Stift, Arbeitsblatt	

Strukturen	Wo wohnst du? Ich wohne in
Kursbearbeitung	Begrüßung, Einführung und Ausübung der Methode
Lernaktivitäten	Individuelle Arbeit, Paararbeit, Gruppenarbeit

Tab. 7: Unterrichtsplan der Process Writing Methode

Zeit	Funktion	Anwendung	Form der Tätigkeit	Ziel
1.Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Einführung der Methode	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 10 Minuten	1.Phase Ideen generieren	Brainstorming -Ideen zu einem Thema produzieren.	Lehrerpräsentation	-Produktivität
			Gruppenarbeit	-Kreativität
Etwa 25 Minuten	2.Phase Den ersten Entwurf fokussieren, strukturieren, schreiben	-Ideen sammeln, auswählen und skizzieren für den ersten Entwurf des eigenen Textes.	-Individuelle Arbeit	Schreibfertigkeit verbessern.
			Paararbeit Gruppenarbeit	
2.Unterricht etwa 20 Minuten	3.Phase Überarbeitung	-Die Schüler überprüfen, ändern und reorganisieren ihre Arbeit.	Gruppenarbeit	Textentwurf verbessern.
Etwa 15 Minuten	4.Phase Editieren	-Grammatik und Rechtschreib- fehler korrigieren. -Editieren.	-Lehrer ist Helfer. Gruppenarbeit	-Stil und Klarheit verbessern.
Etwa 5 Minuten	5.Phase Veröffentlichen	-Den endgültigen Text in der Klasse präsentieren.	-Schülerarbeit -Gruppenarbeit	-Schreibfertigkeit verbessern. -Veröffentlichung

Tab. 8: Die Phasen und Lektionen der Anwendung der Methode Prozessschreiben

Die Praktizierung der traditionellen Methoden mit der Kontrollgruppe

Praktizierung der Kommunikativen Methode für die Sprechfertigkeit

Unterricht	Deutsch	Lektion: (Informationen zur Person)	
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe	Zeitraum: 80 Min
Thema	Wir begrüßen uns		
Lernbereiche und Errungenschaft	-Sprechen - Kann Grußformeln gebrauchen		
Lehrmethoden Und Techniken	Kommunikative Methode		
Ziele,	-Die Sprechfertigkeit verbessern		
Materialien	-Die Merkmale der Phonetik der Strukturen und Wörter		
Strukturen	-Materialien sind Schülerbuch, Powerpoint, Kurzfilm - Hallo, Guten Tag.....		
Kursbearbeitung	- Einführung und Ausübung der Methode		
Lernaktivitäten	Gruppenarbeit, Paararbeit		

Tab. 9: Unterrichtsplan der Kommunikativen Methode

Zeit	Funktion	Anwendung	Form der Tätigkeit	Ziel
1.Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Einführung der Methode	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 10 Minuten	1.Phase	Die Schüler schauen ein Video an.	Teilnahme aller Schüler.	Hör- und Sprechfertigkeit verbessern.
Etwa 25 Minuten		Den Schülern wurden die Satzmuster im Zusammenhang mit dem Thema im Video erklärt.	Paar- oder Gruppenarbeit	Sprechfertigkeit verbessern. Wortschatz verbessern.
2.Unterricht etwa 20 Minuten	2. Phase	Die Schüler lesen den Lesetext zum Thema im Lehrbuch. Sie bilden einen Absatz oder Dialog zum Thema.	Gruppenarbeit	Sprechfertigkeit verbessern.
Etwa 20 Minuten	3.Phase	Gruppenaktivitäten werden gemacht.	Paar- oder Gruppenarbeit	Sprechfertigkeit verbessern.

Sprechen/ Kommuni- zieren	Die Schüler präsentieren ihre Dialoge.
---------------------------------	--

Tab. 10: Die Phasen und Lektionen der Anwendung der Kommunikativen Methode

Praktizierung der Audiolingualen Methode für die Hörfertigkeit

Unterricht	Deutsch	Lektion: (Informationen zur Person)	
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe	Zeitraum: 80 Min
Thema	Berufe		
Lernbereiche	-Hören		
Und Errungenschaft	- Berufsnamen lernen		
Lehrmethoden und Techniken	Audiolinguale Methode		
Ziele, Materialien Strukturen	Hörfertigkeit verbessern und die Merkmale der Phonetik der Fremdsprache erkennen. Materialien sind Schülerbuch, CDs, Film, Computer Was bist du von Beruf? , Was ist dein Traumberuf?		
Kursbearbeitung	Die Verwendung der Audiolinguale Methode für die Hörfertigkeit in der Kontrollgruppe.		
Lernaktivitäten	Gruppenarbeit		

Tab. 11: Unterrichtsplan der Audiolingualen Methode

Zeit	Funktion	Anwendung	Form der Tätigkeit	Ziel
1.Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Begrüßung und Einführung der Methode.	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 10 Minuten	1.Phase	Die Schüler hören einen Hördialog aus einer CD.	Teilnahme aller Schüler.	Hörfertigkeit verbessern.
Etwa 25 Minuten		Der Dialog wird Satz für Satz von dem Lehrer vorgelesen und die Schüler wiederholten diese Sätze.		Hörfertigkeit verbessern und die Merkmale der Phonetik der Fremdsprache erkennen.
2.Unterricht etwa 20 Minuten	1. Phase	Die Schüler spielen den Dialog in der Rollenverteilung vor.	Paar-oder Gruppenarbeit.	Wortschatz verbessern.

	Üben			Hörfertigkeit entwickeln.
Etwa 20 Minuten	3.Phase Übungen	Die Schüler lernen den Dialog auswendig und spielen vor.	Paar- oder Gruppenarbeit.	Kommunikation erstellen.

Tab. 12: Die Phasen und Lektionen der Anwendung der Audiolingualen Methode

Praktizierung der Grammatik- Übersetzungsmethode für die Lese- und Schreibfertigkeit

Unterricht	Deutsch	Lektion: (Informationen zur Person)		
Klasse	9	Niveau: Anfangsstufe	Zeitraum: 80 Min	
Thema	Wer sind die Leute? (Woher kommst du?)			
Lernbereiche	-Lesen und Schreiben.			
Und Errungenschaft	-Kann ganz kurze und einfache Texte lesen und schreiben.			
Lehrmethoden und Techniken	Grammatik-Übersetzungsmethode			
Ziele,	Lesefertigkeit und Schreibfertigkeit verbessern.			
Materialien	Materialien sind Lehrbuch, Wörterbuch, Heft, Stift, Kreide, Tafel			
Strukturen	Woher kommst du? Ich komme aus ...			
Kursbearbeitung	Die Grammatik-Übersetzungsmethode wurde verwendet, um die Lesefertigkeit und Schreibfertigkeit der Kontrollgruppe zu verbessern.			
Lernaktivitäten	Einzelarbeit, Lehrer- Schüler			

Tab.13: Unterrichtsplan der Grammatik- Übersetzungsmethode

Zeit	Funktion	Anwendung	Form der Tätigkeit	Ziel
1.Unterricht etwa 5 Minuten	Einleitung/ Definition	Begrüßung und Einführung der Methode.	Lehrerpräsentation	Vorwissen
Etwa 10 Minuten	1.Phase	Der Lesetext wird gelesen.		Lesefertigkeit verbessern.

Etwa 25 Minuten	Lesen	Die unbekanntesten Wörter werden an die Tafel geschrieben. Die Schüler schreiben diese Wörter und die Übersetzung der Wörter in ihre Hefte.	Einzelarbeit	Schreibfertigkeit verbessern. Wortschatz verbessern.
2.Unterricht etwa 20 Minuten	2.Phase	Der Lehrer schreibt die Grammatikregeln an die Tafel und erklärt. Die Schüler schreiben die Grammatikregeln in ihre Hefte und lernen sie auswendig.	Einzelarbeit	Lese- und Schreibfertigkeit verbessern.
Etwa 20 Minuten	3.Phase Übungen	Die Schüler beantworten die Fragen zum Text. Sie erstellen Absätze aus den Wörtern, die sie neu gelernt haben. Sie lesen die Absätze, die sie geschrieben haben, in der Klasse vor.		Lese- und Schreibfertigkeit verbessern.

Tab. 14: Die Phasen und Lektionen der Anwendung der Grammatik-Übersetzungsmethode

Vergleich der Ergebnisse zwischen der Untersuchungs- und Kontrollgruppe

Im Datenerhebungsteil unserer Studie werden Beispiele dafür aufgeführt, welche Prüfungen durchgeführt und wie gegeben wurden. Die Daten der Forschung wurden in einer Computerumgebung unter Verwendung des Paketprogramms SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) 17.0 analysiert. Bei der Analyse wurde ein t-Test verwendet. Der nicht verwandte Proben t-Test wurde verwendet, um die Untersuchungs- und Kontrollgruppe zu vergleichen. Der nicht verwandte Proben t-Test wurde verwendet, um zu testen, ob zwei unabhängige Proben oder Studiengruppen unterschiedliche Durchschnittswerte für eine bestimmte Variable haben. Ein verwandter (abhängiger) Proben t-Test wurde angewendet, um die Änderung der Scores der Untersuchungs- und der Kontrollgruppe innerhalb des Prozesses und die mittleren Unterschiede zu untersuchen.

Jeder Test besteht aus den Unterteilungen Lesen, Schreiben, Hören, Sprechen und deren Summe. Bevor die Tabelle erklärt wird, ist es hilfreich, die folgenden Begriffe zu erklären. Der Mittelwert beschreibt den statistischen Durchschnittswert und zählt zu den Lageparametern in der Statistik. Für den Mittelwert addiert man alle Werte eines Datensatzes und teilt die Summe durch die Anzahl aller Werte. Mit dem t-Wert wird die Größe der Differenz relativ zur Streuung in den Stichprobendaten gemessen. Die Standardabweichung ist ein Maß für die Streubreite der Werte eines Merkmal rund um dessen Mittelwert (arithmetisches Mittel). Der Freiheitsgrad bezeichnet im engen,

mechanischen Sinne jede voneinander unabhängige (und in diesem Sinne ‘frei wählbare’) Bewegungsmöglichkeit, im weiteren Sinne jeden unabhängigen veränderlichen inneren oder äußeren Parameter eines Systems.

Der Signifikanzwert oder p-Wert ist die Wahrscheinlichkeit, dass ein Ergebnis zufällig aufgetreten ist. Der Signifikanzwert wird mit einer vordefinierten Grenze (dem Signifikanzniveau) verglichen, um festzustellen, ob ein Test statistisch signifikant ist. Anhand akademischer Leistungspunkte wurde untersucht, ob die mittleren Unterschiede für verschiedene Gruppen bedeutsam sind und ob die in der Untersuchungsgruppe und Kontrollgruppe innerhalb von drei Monaten erzielten Ergebnisse sind. Während des Testsprozesses wurden verwandte Proben t-Test und nicht verwandte Proben t-Test durchgeführt. Der verwandte Proben t-Test wird verwendet, um zwei verschiedene Durchschnittswerte einer Gruppe zu vergleichen, während der nicht verwandte Proben t-Test den Durchschnitt der Bewertungen von zwei verschiedenen Gruppen zu vergleichen verwendet wird. Die Abkürzungen in der Tabelle lauten wie folgt: Df.: Freiheitsgrad, Mtw.: Mittelwert, N.: Anzahl der Schüler, p.: Signifikanzwert, Sta.: Standardabweichung, t.: t-Wert. Die Ergebnisse der Analyse, die durch Eingabe der Daten in das SPSS-Programm durchgeführt wurde, sind in den Tabellen angegeben.

Vergleich der 1. und 2. Erfolgspunkte der Untersuchungsgruppe

Die t-Testergebnisse der Beziehungsstichprobe der akademischen Leistungswerte, die aus der in Abständen von 3 Monaten durchgeführten Test der Untersuchungsgruppe erhalten wurden, sind in der folgenden Tabelle 15 gezeigt.

	Prüfung	N	Mtw.	Sta.	T	Df	P
Gesamt	1	35	83,57	8,64	-4,66	34	0,00
	2		91,00	6,88			
Lesen	1	35	20,66	2,99	-1,97	34	0,56
	2		22,29	4,26			
Schreiben	1	35	23,77	2,35	-1,94	34	0,06
	2		24,69	1,18			
Hören	1	35	18,11	4,56	-3,3	34	0,00
	2		20,86	2,84			
Sprechen	1	35	21,03	3,8	-3,11	34	0,00
	2		23,17	3,37			

Tab. 15: Vergleich der 1. und 2. Erfolgspunkte der Untersuchungsgruppe

Aus der Tabelle ist ersichtlich, dass es in dieser Gruppe 35 Schüler gibt. Die zweiten Prüfungsergebnisse der Untersuchungsgruppe beim Hören ($t=-3,3$), Sprechen ($t=-3,11$)

und Gesamt ($t=-4,66$) waren signifikant höher als die ersten Prüfungsergebnisse ($p<0,05$). Es gab keinen signifikanten Unterschied zwischen den Werten vom Lesen ($t=-1,97$) und Schreiben ($t=-1,94$); $p>0,05$).

Vergleich der 1. und 2. Erfolgspunkte der Kontrollgruppe

Die t-Testergebnisse der Beziehungsstichprobe der akademischen Leistungswerte, die mit 3 Monatigem Abstand in der Kontrollgruppe durchgeführten Prüfung erhalten wurden, sind in der folgenden Tabelle 16 aufgeführt.

	Prüfung	N	Mtw.	Sta.	T	Df	P
Gesamt	1	35	72,37	15,75	-0,85	34	0,39
	2		74,63	17,82			
Lesen	1	35	21,60	3,35	3,36	34	0,00
	2		18,43	5,52			
Schreiben	1	35	21,14	4,86	1,67	34	0,10
	2		19,4	6,18			
Hören	1	35	13,26	5,1	-5,29	34	0,00
	2		18,29	4,01			
Sprechen	1	35	16,34	8,16	-1,29	34	0,20
	2		18,51	8,43			

Tab. 16: Vergleich der 1. und 2. Erfolgspunkte der Kontrollgruppe

Lesen ($t=3,36$) und Hören ($t=-5,29$) sind in der Kontrollgruppe in der ersten Prüfung signifikant höher als in der zweiten Prüfung ($p<0,05$). Es gibt keinen signifikanten Unterschied zwischen den zwei Prüfungsergebnissen beim Schreiben ($t=1,67$), Sprechen ($t=-1,29$) und Gesamt ($t=-0,85$; $p>0,05$).

Vergleich der Ergebnisse zwischen der Untersuchungs- und Kontrollgruppe

Zum Schluss sollen die Erfolgsquoten beider Gruppen verglichen werden, um herausstellen zu können, ob mit den alternativen Methoden, das Beibringen einer Fremdsprache besser funktioniert, als mit den traditionellen Methoden. Für den Vergleich sollen zuerst die ersten Tests unter sich, dann die zweiten verglichen werden und dem zufolge soll auf das Generelle geschaut werden.

Vergleich der 1. Erfolgspunkte der Untersuchungs- und Kontrollgruppe im ersten Test

Die nicht verwandten Stichproben t-Testergebnisse der akademischen Leistungswerte, die aus dem Test nach den ersten drei Monaten der Untersuchungsgruppe und der Kontrollgruppe erhalten wurden, sind in der folgenden Tabelle 17 aufgeführt.

	Gruppe	N	Mtw	Sta	T	Df	p
Gesamt	Untersuchungsgr.	35	83,57	8,64			
	Kontrollgruppe	35	72,37	15,75	3,68	68	0,00
Lesen	Untersuchungsgr.	35	20,66	2,99			
	Kontrollgruppe	35	21,6	3,35	-1,24	68	0,21
Schreiben	Untersuchungsgr.	35	23,77	2,35			
	Kontrollgruppe	35	21,14	4,86	2,87	68	0,00
Hören	Untersuchungsgr.	35	18,11	4,56			
	Kontrollgruppe	35	13,26	5,1	4,19	68	0,00
Sprechen	Untersuchungsgr.	35	21,03	3,8			
	Kontrollgruppe	35	16,34	8,16	3,07	68	0,00

Tab. 17: Vergleich der 1. Erfolgspunkte der Untersuchungs- und Kontrollgruppe

Im ersten Prüfungsmittelwert von Schreiben ($t= 2,87$), Hören ($t= 4,19$), Sprechen ($t= 3,07$) und Gesamtpunkten ($t= 3,68$) zeigte sich ein signifikanter Unterschied in den Noten der Untersuchungs- und der Kontrollgruppe. Es gab keinen signifikanten Unterschied zwischen den beiden Gruppen in Bezug auf die Lesepunkte ($t=-1,24$; $p>0,05$).

Es wurde kein statistisch signifikanter Unterschied zwischen den Lesewerten der Schüler der Untersuchungsgruppe und der Kontrollgruppe der 9. Klasse im Test im 95% Konfidenzintervall festgestellt ($p= 0,21 > 0,05$).

Mit anderen Worten, die Leseeigenschaften der Schüler der Untersuchungsgruppe und der Kontrollgruppe sind gleich. Damit der t-Test einen signifikanten Unterschied zwischen den beiden Gruppen darstellt, muss das p- Signifikanzniveau weniger als 0,05 betragen. Dies zeigt, dass alternative Methoden länger durchgeführt werden müssen, damit man ihren Einfluss sehen kann.

Ein Statistisch signifikanter Unterschied wurde zwischen den Gesamt-, Schreib-, Hör- und Sprechwerten der Untersuchungsgruppe und der Kontrollgruppe im 95 %-Konfidenzintervall erhalten ($p < 0,05$). Den Ergebnissen zufolge betrug der Durchschnitt der Schreib-, Hör-, Sprech- und Gesamtpunktzahlen in den Klassen, in denen alternative Lehrmethoden angewendet wurden, mehr als 2,5 bis 9 Punkte. Diese Ergebnisse sind auch statistisch signifikant. Darüber hinaus waren die Lesewerte in der Untersuchungsgruppe um 1 Punkt niedrig. Dies ist jedoch statistisch nicht signifikant, so

dass die Lesewerte im Allgemeinen als gleich angesehen werden. Mit anderen Worten, als Ergebnis des ersten Tests wurde das Ziel in den Schreib-, Hör- und Sprechfertigkeiten erzielt, jedoch gab es keine großen Unterschiede in der Lesefertigkeit.

Vergleich der 2. Erfolgspunkte der Untersuchungs- und Kontrollgruppe

Die nicht verwandten Stichproben t-Testergebnisse der akademischen Leistungswerte der Untersuchungs- und Kontrollgruppen, die 6 Monate später aus dem Test erhalten wurden, sind in der folgenden Tabelle 18 gezeigt.

	Gruppe	N	Mtw.	Sta.	T	Df	P
Gesamt	Untersuchungsgr.	35	91	6,88			
	Kontrollgruppe	35	74,63	17,82	5,06	68	0,00
Lesen	Untersuchungsgr.	35	22,29	4,26			
	Kontrollgruppe	35	18,43	5,52	3,27	68	0,00
Schreiben	Untersuchungsgr.	35	24,69	1,18			
	Kontrollgruppe	35	19,4	6,18	4,96	68	0,00
Hören	Untersuchungsgr.	35	20,86	2,84			
	Kontrollgruppe	35	18,29	4,01	3,09	68	0,00
Sprechen	Untersuchungsgr.	35	23,17	3,37			
	Kontrollgruppe	35	18,51	8,43	3,03	68	0,00

Tab. 18: Vergleich der 2. Erfolgspunkte der Untersuchungs- und Kontrollgruppe

Die Tabelle zeigt, dass die Gesamt-, Lese-, Schreib-, Hör-, und Sprechwerte der Untersuchungsgruppe höher waren als die der Kontrollgruppe. Das bedeutet, dass der Erfolg der Schüler umso höher ist, je länger alternative Methoden im Unterricht angewendet werden. Mit anderen Worten, in dem zweiten Test, der auf die Untersuchungs- und Kontrollgruppe angewendet wurde, waren die Ergebnisse der Untersuchungsgruppe in allen Fertigkeiten höher als die der Kontrollgruppe. Es wurde ein statistisch signifikanter Unterschied zwischen den Gesamttest- und Subtestwerten der Schüler in der Untersuchungs- und der Kontrollgruppe der 9. Klasse im Test im 95 % Konfidenzintervall festgestellt. Die Gesamt-, Lese-, Schreib-, Hör- und Sprechwerte der Untersuchungs- und der Kontrollgruppe waren also unterschiedlich ($p < 0,05$).

Aus den Ergebnissen geht hervor, dass der Durchschnitt der Lese-, Schreib-, Hör-, Sprech- und Gesamtpunktzahlen in Klassen, in denen alternative Lehrmethoden angewendet wurden, zwischen 3 und 17 Punkten höher lag. Diese Ergebnisse sind auch statistisch signifikant. Das bedeutet, dass die Untersuchungsgruppe erfolgreicher war als die Kontrollgruppe.

Schlussfolgerung

In dieser Arbeit wurden die Auswirkungen alternativer Unterrichtsmethoden auf die vier Sprachfertigkeiten der neunten Klasse im Deutschen untersucht.

Die Arbeitsgruppe der Arbeit besteht aus Schülern der Klassen 9-A und 9-B im 85. Yıl Milli Egemenlik Anadolu Gymnasium im Landkreis Yenişehir in Diyarbakır vom Jahr 2019-2020. Einer dieser Klassen ist die Untersuchungsgruppe und die andere die Kontrollgruppe. Jede Gruppe besteht aus 35 Schülern. Die Untersuchungsgruppe erhielt den Unterricht mit den alternativen Lehrmethoden (Gemeinschaftliches Sprachenlernen, Suggestopädie, Fremdsprachenwachstum und Methode des Prozessschreibens). Die Kontrollgruppe dagegen wurde mit den traditionellen Methoden (Kommunikative, Audiolinguale und Grammatik-Übersetzungsmethode) unterrichtet.

Am Ende der ersten drei Monate wurde bei beiden Gruppen der erste akademische Leistungstest für vier Sprachfertigkeiten durchgeführt. Als Ergebnis der ersten Leistungstests gab es einen signifikanten Unterschied in den Hör- und Sprechfertigkeiten der Untersuchungs- und Kontrollgruppe, während kein signifikanter Unterschied in den Lese- und Schreibfertigkeiten beobachtet wurde.

Im zweiten akademischen Leistungstest, der am Ende des sechsten Monats durchgeführt wurde, war die durchschnittliche Punktzahl der Untersuchungsgruppe höher als im vorherigen Test.

Die Daten der Forschung wurden in einer Computerumgebung unter Verwendung des Paketprogramms SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) 17.0 analysiert. Bei der Analyse wurde ein t-Test verwendet. Der nicht verwandte Proben t-Test wurde verwendet, um die Untersuchungs- und Kontrollgruppe zu vergleichen. Der nicht verwandte Proben t-Test wurde verwendet, um zu testen, ob zwei unabhängige Proben oder Studiengruppen unterschiedliche Durchschnittswerte für eine bestimmte Variable haben. Ein verwandter (abhängiger) Proben t-Test wurde angewendet, um die Änderung der Scores der Untersuchungs- und der Kontrollgruppe innerhalb des Prozesses und die mittleren Unterschiede zu untersuchen. Die alternativen Methoden des Unterrichtsprozesses als unabhängige Variable verwendet. Die abhängigen Variablen der Forschung sind die Erfolgswerte der Lernenden nach einer bestimmten Zeit. Die Untersuchung sollte zeigen, ob die unabhängige Variable die abhängigen Variablen beeinflusst oder nicht.

Als Ergebnis der Analyse wurde festgestellt, dass alternative Unterrichtsmethoden den vier grundlegenden Sprachfertigkeiten der Schüler zugutekamen. Dank alternativer Methoden hatten die Schüler die Möglichkeit, sowohl mit dem Lehrer als auch mit anderen Schülern leichter zu kommunizieren. Das Selbstbewusstsein der Schüler ist gestiegen. Sie konnten sich leichter ausdrücken und ihre Perspektiven auf den Unterricht veränderten sich. Sie haben verstanden, dass das Erlernen einer Fremdsprache nicht so schwer ist. Klassen, die mit alternativen Lehrmethoden unterrichtet wurden, hatten einen höheren akademischen Erfolg im Deutschen als Klassen, die mit traditionellen Methoden unterrichtet wurden.

Die Schüler lernen die Fremdsprache, indem sie Spaß haben, nachdenken und produzieren. Die Tatsache, dass der Unterricht Spaß machte und die Schüler miteinander kommunizierten. Außerdem waren die Lerner sehr hoch motiviert und wollten den Kurs nicht verpassen und nehmen regelmäßig teil. Sie konnten ihre Kreativität anwenden und selber etwas produzieren. Sie konnten ihre Gefühle und Gedanken leichter ausdrücken.

Die Anwendung dieser Methoden hat Aufmerksamkeit der Schüler geweckt. Die Schüler konnten durch alternative Unterrichtsmethoden die vier grundlegenden Sprachfertigkeiten gleichzeitig entwickeln und aktivieren. Den Ergebnissen zufolge wirkten sich alternative Lehrmethoden auf die Schüler positiver als traditionelle Methoden aus. Die Schüler entdeckten ihre Talente. Die Motivation und der Lernwille der Schüler waren hoch. Dank dieser Methoden konnten die Schüler ihre Gefühle und Gedanken sowohl mündlich als auch schriftlich leichter ausdrücken. Der Einsatz alternativer Unterrichtsmethoden im Kurs hat die Vorurteile der Schüler gegenüber DaF beseitigt und zu positiven Gedanken geführt.

In dem 24-wöchigen Anwendungsprozess wurde der Einfluss alternativer Methoden auf das Lernen der Schüler bewertet und ihre Wirksamkeit nachgewiesen. Die Schüler waren erfolgreicher in den Lehrveranstaltungen, die mit alternativen Lehrmethoden unterrichtet wurden.

In anderen Studien mit ähnlichen Themen sind der schulische Erfolg und das Interesse der Schüler am Unterricht in Klassen höher, in denen der Unterricht mit alternativen Methoden unterrichtet wird. Eine dieser Studien ist die Arbeit von Yalçın im Jahr 2020 und andere ist Doktorarbeit von Darancık im Jahr 2008.

In Anbetracht der Ergebnisse ähnlicher Studien wäre es für die Schüler besser, wenn sie in der Grund- und Sekundarschule mit schülerzentrierten Methoden unterrichtet würden. Wenn Schüler diese verschiedenen Methoden zum ersten Mal in den Gymnasien oder an der Universität begegnen, reagieren sie möglicherweise schüchtern und finden diese Methoden seltsam. Daher sollten diese Methoden schon früh im Fremdsprachenunterricht eingesetzt werden.

Wie Darancık (2008) feststellte, machen schülerzentrierte Methoden den Unterricht unterhaltsamer und effektiver. Gleichzeitig nimmt die Kommunikation und Kooperation unter den Schülern zu.

In Studien, die sich über ein oder mehrere Jahre erstrecken, können viel mehr dazu beitragen, um die langfristigen Ergebnisse alternativer Lehrmethoden zu ermitteln.

Literaturverzeichnis

- Ataman, Ayşegül vd.** (2001): *Ders Kitabı İnceleme Yabancı Dil*. Ankara: Nobel Yayıncılık.
- Balci, Tahir** (1993): Türkiye’de Pek Uygulanmayan Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri Üzerine. *Öğretmen Dünyası*, 158, 7-11.
- Balci, Tahir** (2009): *Grundzüge der türkisch- deutschen kontrastiven Grammatik*. Adana: Ulusoy Matbaası.
- Bayyurt, Yasemin** (2012): 4+4+4 Eğitim Sisteminde Erken Yaşta Yabancı Dil Eğitimi. In: *1st Hacettepe University Foreign Language Education Workshop*, 97-107.
- Brown, Douglas** (2001): *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*, New York: Addison Wesley Longman, 336.
- Buttaroni, Susanna / Knapp, Alfred** (1988): *Fremdsprachenwachstum. Anleitungen und Sprachpsychologischer Hintergrund für Unterrichtende*. Fernkurse der Wiener Volkshochschulen. Wien, 7.
- Darancık, Yasemin** (2008): *İkinci Yabancı Dil Öğretiminde Alternatif Yöntemlerin Almanca Edebi Metinlerle Uygulanması*, Doktora Tez Çalışması, Adana: Çukurova Üniversitesi.
- Darancık, Yasemin** (2012): *Dil Öğretiminde Alternatif Yöntemlerin Edebi Metinlerle Uygulanması*. Stuttgart: OmniScriptum GmbH.
- Demirpolat, Başak Coşkun** (2015): *Türkiye'nin Yabancı Dil Öğretimiyle İmtihani*. İstanbul. Seta Yayıncılık, 8.
- Duden, Konrad** (2002): *Das Bedeutungswörterbuch*. Hamburg. Dudenverlag, 79- 361.
- Godis, Tomas** (2016): *Produktive und rezeptive Fertigkeiten*. PhD, Trnava: Trnavska Univerzita, 19-60.
- Heuer, Helmut** (1979): *Grundwissen der englischen Fachdidaktik*. Heidelberg. Quelle und Meyer Verlag.
- Kast, Bernd/ Neuner, Gerhard** (1998): *Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken*. Berlin: Langenscheidt, 23.
- Krumm, Hans Jürgen** (1981): Methodenlehre: Handlungsanweisungen für den Fremdsprachenlehrer. In: Zaap, F. J. / Raasch, A. (Hrsg.): *Kommunikation in Europa*. Frankfurt/ Main: Diesterweg.
- Lan, Tran Thuc** (2009): *Der kommunikative Fremdsprachenunterricht und Lern-und Lerntraditionen am Beispiel des Deutsch als Fremdsprache Unterrichts in Vietnam*, Dissertation, Friedrich-Schiller-Universität, Jena.
- Millî Eğitim Bakanlığı** (2010): *Genelge “Genel Liselerin Anadolu Liselerine Dönüştürülmesi”*.
- Millî Eğitim Bakanlığı** (2012): *Genelge “12 Yıllık Zorunlu Eğitime Yönelik Uygulamalar.”* Sayı /20.
- Millî Eğitim Bakanlığı** (2017): *Ortaöğretim Almanca Dersi Öğretim Programı*, 9-10.
- Nunan, David** (1991): *Language teaching methodology: A textbook for teachers*. Edinburgh, Harlow, England: Longman, 86.
- Ortner, Brigitte** (1998): *Alternative Methoden im Fremdsprachenunterricht*. Heidelberg: Hueber Verlag, 37.
- Roche, Jörg** (2020): *Fremdsprachenerwerb Fremdsprachendidaktik*. Tübingen: Narr Francke Attempte Verlag, 17.
- Sağlam, Musa Yaşar** (2000): Ein geschichtlicher Überblick über das fremde Wortgut im Türkischen. *Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi*, 1712, 41-56.

Subaşı, Gonca (2015): Community Language Learning Method. In: Bekleyen, N. (Ed.), *Dil Öğretimi*. Ankara: Pegem Akademi.

Yalçın, Ceyda (2020): Geleneksel ve Alternatif Yabancı Dil Öğretim Yöntemlerinde Oyunların Yeri ve Önemi. *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi*. Sayı/106, 259-275.